

Denne vejledning er beregnet til brug ved anvendelse af Fisher & Paykel Evora™ nasalmasken til flere patienter på et hospital eller i andre kliniske omgivelser, hvor korrekt desinfektion/sterilisering af udstyret skal foretages mellem brug til forskellige patienter. Hvis masken anvendes til en enkelt patient i hjemmet, henvises til maskens brugsanvisningen under "Rengøring af masken i hjemmet".

Maskedele	Varmedesinfektion <i>I overensstemmelse med EN ISO 15883 er usikkerhedsintervallet for desinfektionstemperaturen -0 °C til +5 °C</i>			Kemisk desinfektion CIDEX® OPA ¹ , MetriCide™ OPA Plus ² eller Rapicide® OPA/28 ³ .	Sterilisering Sterrad® ⁴ .	Valideret antal cyklusser
	1 minut ved 90 °C (194 °F)	10 minutter ved 80 °C (176 °F)	30 minutter ved 75 °C (167 °F)			
F&P Evora nasalmaske	✔	✔	✔	-	-	25

Validerede fremgangsmåder til desinfektion og sterilisering


På brugsstedet	Fjern alt synligt snavs på masken ved at tørre den af eller skylle den i vand fra vandhanen.	
Adskillelse	Adskil masken i henhold til anvisningerne under Adskillelse af masken og Avanceret adskillelse og samling i brugs- og plejevejledningen til Evora nasalmasken.	
Rengøring	Masker skal altid rengøres omhyggeligt, inden der foretages yderligere genklargøring. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre ineffektiv desinfektion/sterilisering.	
	<i>Rengøring af masken</i>	Adskil masken i henhold til anvisningerne i Sådan adskilles masken og de avancerede anvisninger nedenfor. Læg alle genanvendelige dele af masken og headgear i blød i en opløsning af et mildt alkalisk, anionisk rengøringsmiddel såsom Alconox™ ⁵ i overensstemmelse med producentens anvisninger (ved en koncentration på 1% og 50 °C i 10 minutter). Sørg for, at der ikke er luftbobler på udstyrets overflade. Brug en blød børste, der ikke er af metal (f.eks. en tandbørste af hårdhedsgraden medium)*, og børst maskens dele grundigt i mindst 10 sekunder, og headgear i mindst 30 sekunder. Børst, indtil delene er synligt rene, og vær særligt opmærksom på sprækker, hulrum og hjørner såsom samlingen mellem silikoneforseglingen og plashuset. Skyl headgear under rindende vand i mindst 30 sekunder, mens stoffet vrides nogle gange. Læg headgear og maskens dele separat ned i 5 liter demineraliseret vand, ryst maskens dele i mindst 10 sekunder og ryst og klem headgear i mindst 30 sekunder. Gentag den nedsænkede skylning. Gentag efter behov for at sikre, at alle rester af rengøringsmiddel er fjernet. Kontrollér, at maskens dele er tilstrækkeligt lufttørrede, inden der fortsættes. *En ekstra, tynd flaskebørste er påkrævet for at få adgang til indersiden af Evora nasalmaskens patientslange.
Tørring	Sørg for, at maskens dele er helt tørre, før der fortsættes, ved at lade dem lufttørre uden for direkte sollys. Hvis dette undlades, kan det medføre ineffektiv kemisk desinfektion/sterilisering.	

	Varmedesinfektion	Kemisk desinfektion	Sterilisering
Desinfektion eller sterilisering	Alle genanvendelige dele:		
	Kør en desinfektionscyklus i et automatisk vaske-/desinfektionsapparat med en af de kombinationer af tid og temperatur, der er vist på forsiden af denne vejledning. Disse kombinationer af tid og temperatur er i overensstemmelse med EN ISO 15883 og kan sidestilles, hvad angår kendt termisk inaktiveringskinetik for vegetative mikroorganismer. De når en A ₀ på 600.	-	-
Tørring	Lad alle dele lufttørre væk fra direkte sollys.		
Eftersyn	Efterse masken for defekter før hver anvendelse. Hvis der forekommer nogen form for synlig forringelse af en maskedel, skal den pågældende maskedel bortskaffes og erstattes med en ny. Der kan forekomme en vis misfarvning efter genklargøring. Dette er acceptabelt.		
Genmontering	Saml masken igen i henhold til anvisningerne under Samling af masken og Avanceret adskillelse og samling i brugs- og plejevejledningen til Evora nasalmasken.		
Opbevaring	Sørg for, at masken er helt tør, før den lægges til opbevaring. Den skal opbevares i rene omgivelser væk fra direkte sollys. Opbevaringstemperatur: -20 °C til 50 °C (-4 °F til 122 °F).		
Generelle advarsler og forsigtighedsregler	<p>Ovenstående anvisninger er blevet valideret til klargøring af maskerne med henblik på genanvendelse. Fisher & Paykel Healthcare fraråder enhver afvigelse fra den anbefalede genklargøringsmetode. Følgende handlinger kan forringe eller beskadige masken og forkorte dens levetid:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Headgear må ikke stryges • Masken må ikke rengøres med produkter, der indeholder alkohol, antibakterielle stoffer, antiseptiske stoffer, blegemiddel, klorin eller fugtgivende midler. • Masken må ikke vaskes i opvaskemaskine. • Masken må ikke opbevares eller tørres i direkte sollys. <p>BEMÆRK: Hvis Fisher & Paykel Healthcare-masken bliver mør eller revner, må den ikke længere bruges og skal straks udskiftes.</p>		

1. Cidex er et registreret varemærke tilhørende Advanced Sterilization Products, en afdeling af Ethicon Inc., et Johnson & Johnson-selskab. Producenter af Metrex™ Research, LLC.
2. MetriCide er et registreret varemærke tilhørende Metrex Research
3. Rapicide er et registreret varemærke tilhørende Medivators Inc.
4. Sterrad er et registreret varemærke tilhørende Advanced Sterilization Products, en afdeling af Ethicon Inc., et Johnson & Johnson-selskab
5. Alconox er et varemærke tilhørende Alconox, Inc.

REF 619759 REV A © 2020-03 Fisher & Paykel Healthcare Limited 

F&P og Evora er varemærker tilhørende Fisher & Paykel Healthcare Ltd.
Se www.fphcare.com/ip vedrørende patentoplysninger

 0123

Manufacturer  Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com Importer/ Distributor **Australia** (Sponsor) Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd, 19-31 King Street, Nunawading, Melbourne, Victoria 3131. Tel: +61 3 9871 4900 Fax: +61 3 9871 4998 **Austria** Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Benelux** Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 **Brazil** Fisher & Paykel do Brasil, Rua Sampaio Viana, 277 cj 21, Paraíso, 04004-000, São Paulo - SP, Brazil Tel: +55 11 2548 7002 **China** 代理人/售后服务机构: 费雪派克医疗保健 (广州) 有限公司, 广州高新技术产业开发区科学城科丰路31号G12栋301号 电话: +86 20 32053486 传真: +86 20 32052132 **Denmark** Tel: +45 70 26 37 70 Fax: +46 83 66 310 **Finland** Tel: +358 9 251 66 123 Fax: +46 83 66 310 **France**   Fisher & Paykel Healthcare SAS, 10 Av. du Québec, Bât F5, BP 512, Villebon-sur-Yvette, 91946 Courtaboeuf Cedex, France Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 Email: c.s@fphcare.fr **Germany** Fisher & Paykel Healthcare GmbH, Deutschland, Österreich, Schweiz, Wiesenstrasse 49, D 73614 Schorndorf, Germany Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 **Hong Kong** Tel: +852 2116 0032 Fax: +852 2116 0085 **India** Tel: +91 80 2309 6400 **Ireland** Tel: 1800 409 011 Fax: +44 1628 626 146 **Italy** Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japan** Tel: +81 3 5117 7110 Fax: +81 3 5117 7115 **Korea** Tel: +82 2 6205 6900 Fax: +82 2 6309 6901 **Mexico** Tel: + 52 55 9130 1626 **Norway** Tel: +47 21 60 13 53 Fax: +47 22 99 60 10 **Poland** Tel: 00800 49 119 77 Fax: 00800 49 119 78 **Russia** Tel. and Fax: +7 495 782 21 50 **Spain** Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Sweden** Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 **Switzerland** Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 **Turkey** İthalatçı Firma: Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, İletişim Bilgileri: Ostim Mahallesi 1249. Cadde No:6, Yenimahalle, Ankara, Türkiye 06374, Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 **UK** Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: 0800 132 189 Fax: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001